SII 17.760: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 760. (A.R. No. 703 of 1904.) TIRUPPĀṟKAḌAL, WALAJAPET TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0760

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0760.xml

Languages: Kannada [Kannada], Sanskrit [Grantha], Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the west and south walls of the Raṅganāthaperumāḷ temple.

Dēvarāya II. 1442 A.D.

This record is connected with No. 751 above.

Edition

〈1〉 **su**vatti [||] **śrīmaN mahāma**ṇṭalīcuraṉ **har**iIrāyavipāṭaṉ **pāṣai**kkut tappuvarāyar kaṇṭaṉ muvarāyara kaṇṭaṉ In(tu) Irāya curattāṇaṉ kaṇṭanāṭu koṇṭu koṇṭanāṭu kuṭātāṉ pūṟuva te**kṣa**ṇa paccima Uttira camuttirātipati kecaveṭṭai kaṇṭaruḷiya tevarāya**mahā** Irāyar **pṛti**virācciya**M** paṇṇiyaruḷā niṉṟa **sahā**ttam 1000 3 100 6 10 4 ṉ mel cellā niṉṟa tuṟummati **sa**ṅvaṟcarattu kumpanāyaṟṟu **daśa**(miyum tiṅkaṭkiḻamaiyum) peṟṟa pū-cattu nāḷ **ja**yaṅkoṇṭa coḻa maṇṭala(ttu) tāmaṟ koṭṭattu vaṭakarai nāṭṭu taṉiyūr tiruppā [10+]〈2〉 perumāḷ tirukkuṟuṅkuṭi AppanukkuM perumāḷ paḷḷikoṇṭa perumāḷukkuM

pūcaipuṉaṟ kāram tiṅkaḷ tirunāḷ tiruppaṇi ṉiṟkku**M**paṭikku niṉṟaya**M** pa〈ṇ〉ṇi **śrīma**N **mahāma**ṇṭa**leśvara**N **me**tinī**misa**(ra) **ka**ṇṭa kaṭṭāri cāḷuva tippaiya**de**va **mahāI**rācā niṉṟaiyam paṇṇiṉapaṭi **maha**ttu **ma**(lla)yacuvā**mi ja**yakaḷe k¿a?〈ā〉ttāvāka Intak koyilkaḷukku naṭatta kaṭavarkaḷākavum naṭattu〈m〉paṭi tiṅkaḷ tivacaṅkaḷum tirunāḷuṅ Aṅkaraṅka vayipokaṅka [4+]〈3〉 mallaiyya cu(vāmiAi)yyakaḷe naṭattumpaṭikku coṭicūlavariyum kaḷittu tārā pūṟuvamāka kuṭuttom tippayatevamāIrācar Āna kāriyattukku kaṭava nāyak(ka)r Irukaṇa nāyakkarkku **sa**muka Appaṇaiyum paṇṇit taṉma cātaṉamum kuṭuttu Aruḷiṉapaṭi Ik koyilkaḷukku coṭicūlavariyuṅ kaḷittu tiṅka〈ḷ〉 ti〈va〉**ṣa**ṅkaḷu**M** tirunāḷu**M** pūcaiyu**M** **A**ṅka〈raṅka〉 vayipoka(ṅka)ḷum naṭakkumpa(ṭi) kallu ve(ṭṭi)kkuṭuttom Intap piṟamāṇam cantirātitta [4+]〈4〉 kaṭavatu Ākavum Intappiṟamāṇattukku Ayitam paṇṇiṉavarkaḷ keṅkaik karaiyil kurālkapilaip pacuvaik koṉṟa to**ṣa**ttile pokakkaṭavarkaḷ Ākavum tāṉa māṉṉiyam pūṟuvamatikāri naṭakkak kaṭavatu Ākavum Ippaṭikkut taṟma cātaṉam paṇṇik kuṭuttom

śrī caṁdrasakhara

1. Anuṣṭubh

svadattāT dviguṇaMpuṇyaM
paradattānupālanaM [|]
paradattāpahā(r)e(ṇa)
svadatta nniṣphalaMbhaveT [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.760 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 362–363, item 760.